

# LE OSSIDIANE

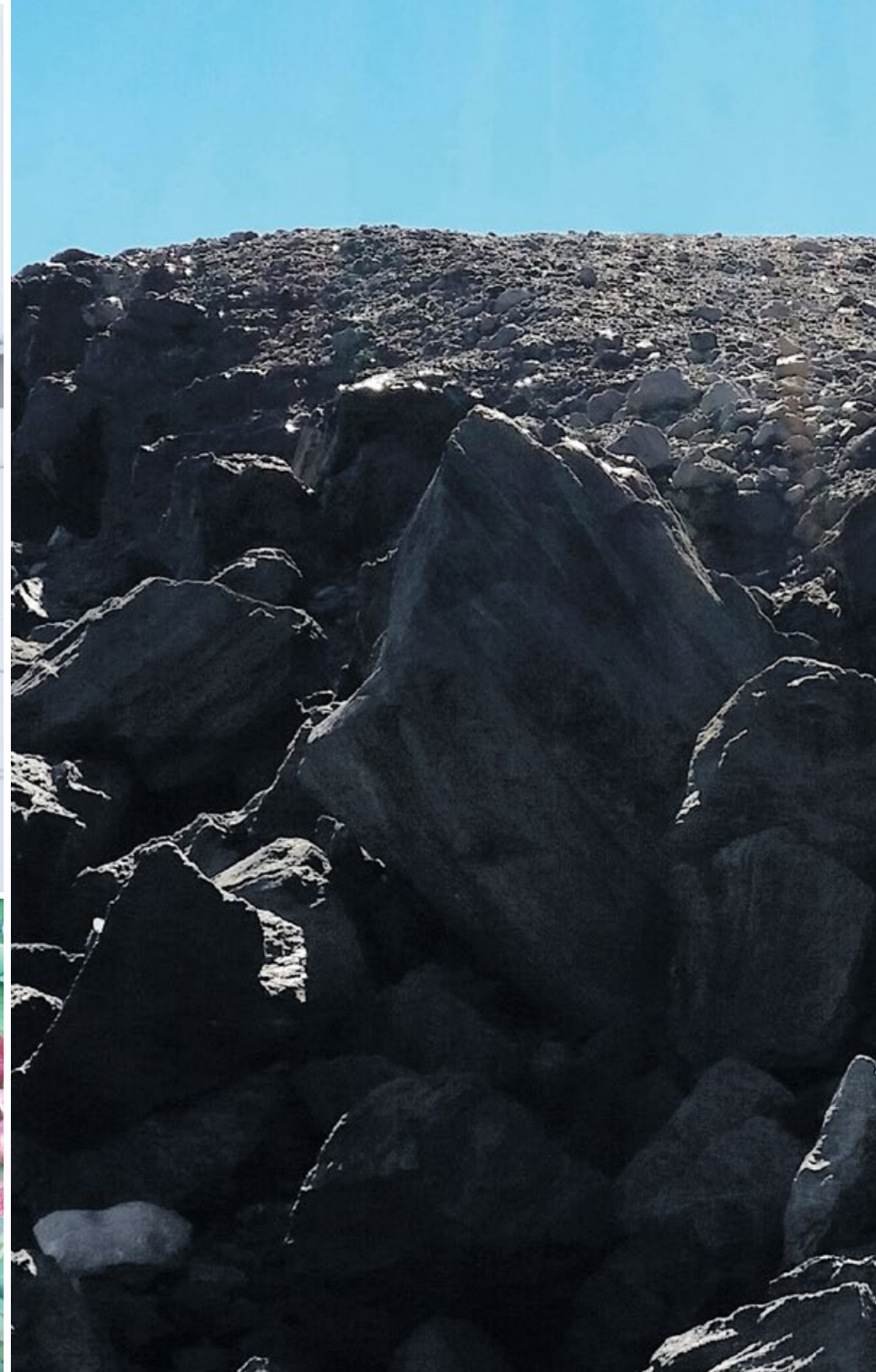


**CERASARDA**  
LA CERAMICA DELLA COSTA SMERALDA



# MEMORIE ISPIRATIVE.

INSPIRATIONAL MEMORIES.  
INSPIRATIONS DU PASSÉ.  
INSPIRIERENDE ERINNERUNGEN.



40x80 . 40x40 . 20x40 . 20x20  
ESAGONA 24x27,7

*L'asperità dei monti si incontra con la forza materica dell'ossidiana e  
con la bellezza incontaminata della natura per dare vita a una collezione di intensa armonia.  
Il vivere contemporaneo assume atmosfere e contorni di spazi architettonici dal gusto contemporaneo.*

*The harshness of the mountains meets the material strength of obsidian and the  
pristine beauty of nature, giving life to a collection of intense harmony.  
Contemporary living takes on atmospheres and outlines of architectural spaces with contemporary taste.*

*L'aspérité des montagnes rencontre la matière brute de l'obsidienne  
et la beauté pure de la nature, pour créer une collection à l'harmonie intense.  
L'habitat d'aujourd'hui accueille des atmosphères et des contours d'espaces architecturaux au style contemporain.*

*Die Rauheit der Berge trifft sich mit der materiischen Kraft des Obsidians und der  
unberührten Schönheit der Natur, um eine Kollektion von intensiver Harmonie ins Leben zu rufen.  
Modernes Leben übernimmt Atmosphären und Umrisse von architektonischen Räumen in zeitgenössischem Geschmack.*



LINO



PERCAMENA



BLU ALICE



OPALE



GESSO



ATLANTIC



MALACHITE



BRONZO



SILVER

Atlantic 20x40  
Battiscopa Atlantic 6,5x40

# ARMONIA, COLORE, RIFLESSI E GEOMETRIE.

NEGLI SPAZI  
LA SEMPLICITÀ  
DELLE FORME  
SI TRASFORMA  
IN RAFFINATA  
ESCLUSIVITÀ.



*Harmony, colour, reflections and shapes.  
In the spaces the simplicity of shapes becomes  
transformed into refined exclusivity.*

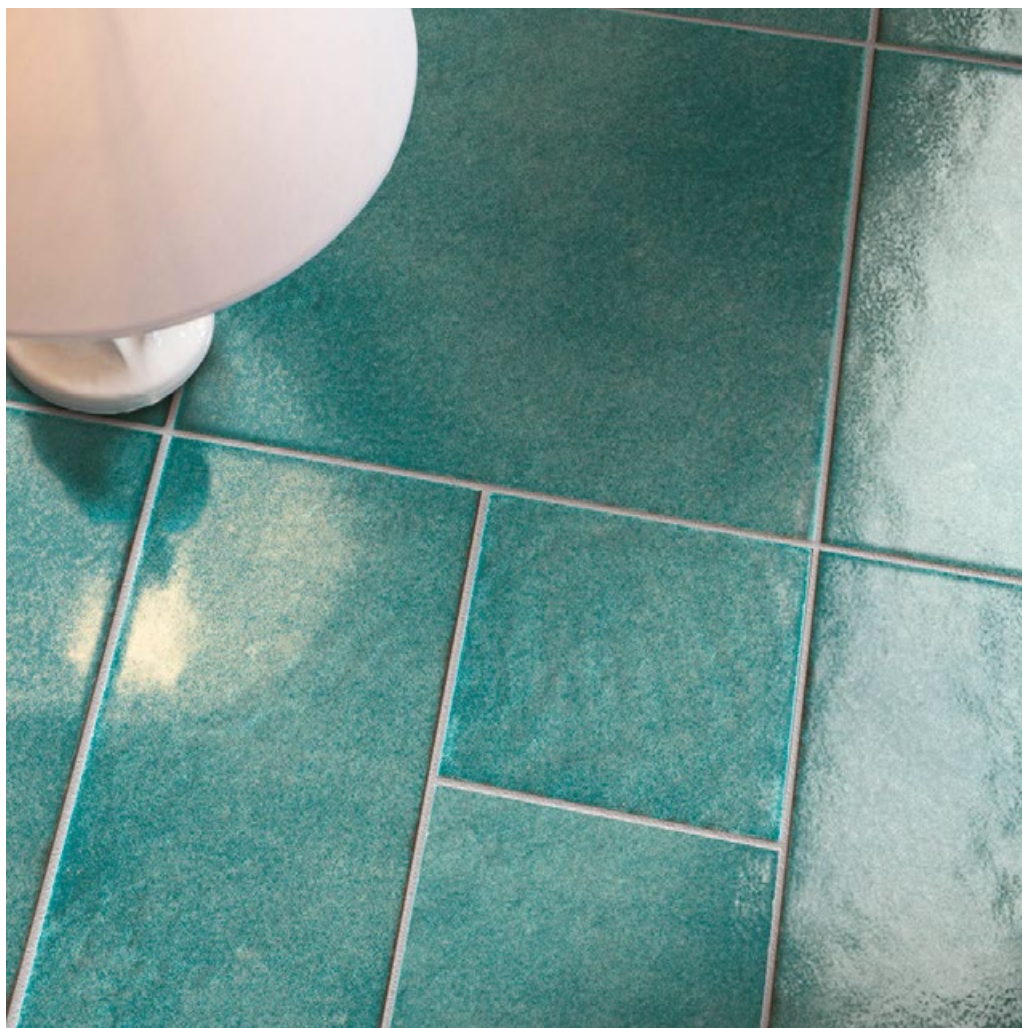
*Harmonie, couleur, reflets, géométrie.  
Dans les espaces, la simplicité des formes se  
transforme en un raffinement unique.*

*Harmonie, Farbe, Reflexe und Geometrien.  
In den Räumen verwandeln sich die schlichten  
Formen in elegante Exklusivität.*



# LA NATURA ISPIRA LA MATERIA, LA MATERIA DIPINGE GLI AMBIENTI.

IL SAPORE DEL VIVERE QUOTIDIANO  
DEFINISCE UN NUOVO STILE DI  
ARCHITETTURA.



Malachite 20x20, 20x40, 40x40

*Nature inspires matter, matter depicts  
environments.  
The taste of everyday life sets a new style of  
architecture.*

*La nature inspire la matière, la matière  
peint les espaces.  
La saveur du quotidien définit un nouveau  
style d'architecture.*

*Die Natur inspiriert die Materie, die  
Materie gestaltet das Ambiente.  
Der Geschmack des täglichen Lebens  
definiert einen neuen architektonischen Stil.*



# PICCOLI INCASTRI, GRANDI DETTAGLI, DI SFUMATURE, DI DECORI.

E LE SUPERFICI SI VESTONO DI  
INEDITE ASSONANZE, PER ATMOSFERE  
CONTEMPORANEE.

*Small indents, great details, of shades, of decors.  
And the surfaces are dressed with unprecedented  
harmonies, for contemporary atmospheres.*

*Petits encastres, grands détails. De nuances, de décors.  
Les surfaces se parent d'assonances inédites, pour des  
atmosphères contemporaines.*

*Kleine Einschnitte, große Details von Farbtönen, Dekors.  
Und die Flächen bedecken sich mit neuen Harmonien für  
zeitgenössische Atmosphären.*



Ossidiana Mix Pergamena 20x20  
Battiscopa Pergamena 6,5x40





Pergamena 20x20, 40x40  
Blu Alice 20x40, 40x80  
Ossidiana Mix Pergamena 20x20

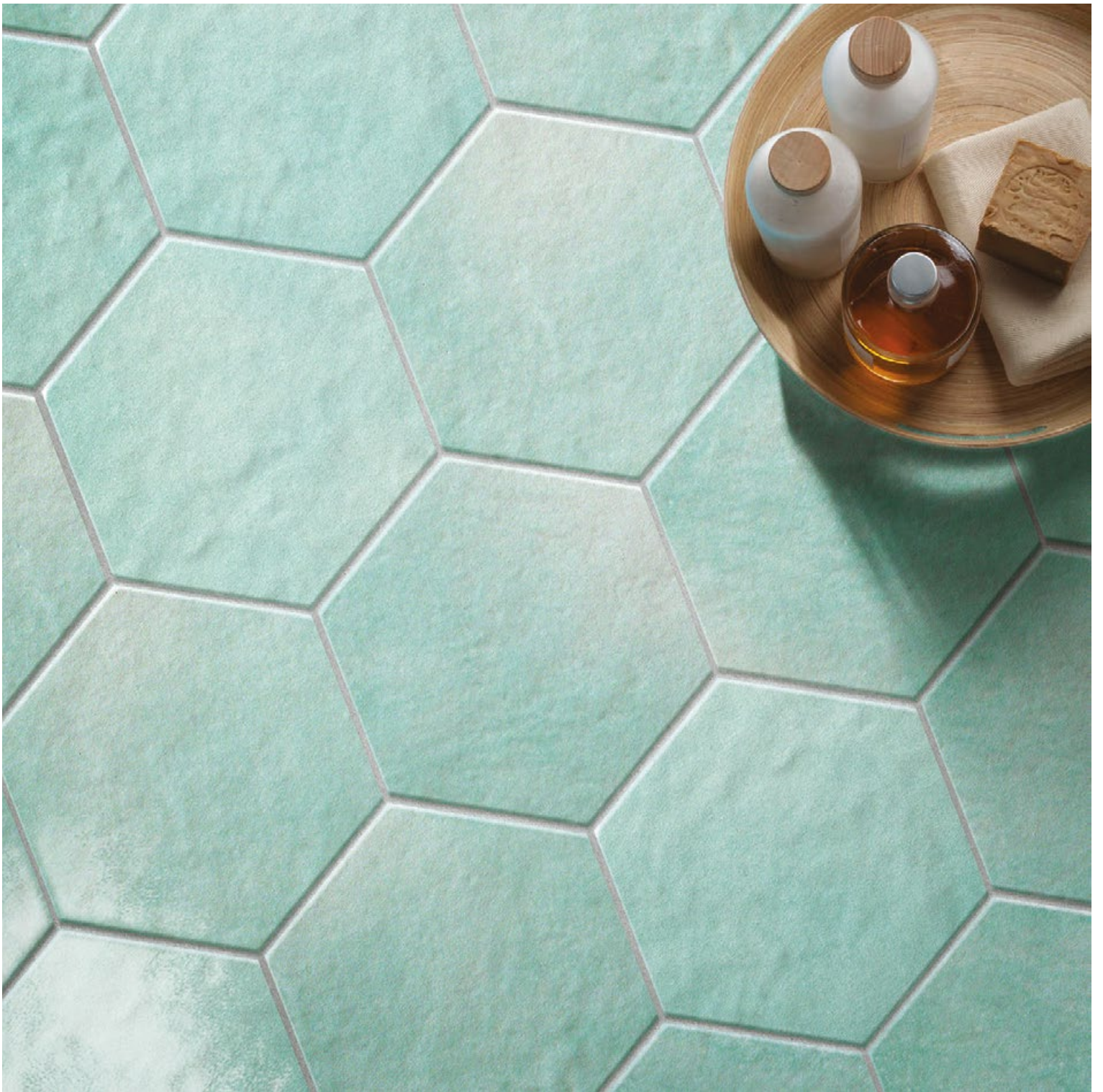
**SEI LINEE, UN  
SOLO CONTORNO,  
NEL PERFETTO  
EQUILIBRIO  
TRA STORIA E  
MODERNITÀ.**

**ALL'INTERNO TUTTA LA MAGIA  
E L'INTENSITÀ  
DELLA MATERIA PURA.**

*Six lines, one single contour, in perfect balance between history and modernity.  
Inside all the magic and intensity of pure material.*

*Six lignes, un seul contour, en équilibre parfait entre histoire et modernité.  
À l'intérieur, toute la magie et l'intensité de la matière pure.*

*Sechs Linien, nur eine Kontur, im perfekten Gleichgewicht zwischen Geschichte und Modernität.  
Innen die gesamte Magie und Intensität der reinen Materie.*



Esagona Opale 24x27,7





Ossidiana Mix Bronzo 20x20



**MIX DI  
METALLESCEENZE  
ANTICHE E  
GRAFICHE  
ORIGINALI**

**DECORANO LE SUPERFICI E  
ILLUMINANO GLI SPAZI.  
NULLA È SCONTATO, TUTTO È  
RICERCATO.**



Lino 20x40, 40x40  
Ossidiana Mix Bronzo 20x20

*A mix of antique metallic sheen and original graphics  
to decorate surfaces and illuminate spaces.  
Nothing is taken for granted, everything is refined.*

*Un mélange d'anciennes métallescences et des graphismes  
originaux ornent les surfaces et éclairent les espaces.  
Rien n'est donné, tout est recherché.*

*Originale antike und grafische Metallic-Mischungen  
schmücken die Flächen und erhellen die Räume.  
Nichts ist voraussehbar, alles ist auserlesen.*

# GIOCANO, SI INTERSECANO, SI OPPONGONO, SI INCONTRANO E SI SCONTRANO.

MA ALLA FINE OGNI DECORO SI  
DISPIEGA CON ARMONIA IN UNA  
PERGAMENA DI ASSOLUTA ELEGANZA.



Ossidiana Mix Pergamena 20x20

*They play, intersect, contrast each other,  
meet and clash.  
But in the end every decor unfolds with  
harmony in a superbly elegant parchment.*

*Qu'ils jouent, se croisent, s'opposent, se  
rencontrent et se heurtent, à la fin les  
décor se déploient harmonieusement, tels  
des parchemins d'absolue élégance.*

*Sie spielen, sie schneiden sich, sie  
opponieren, sie treffen sich und sie stoßen  
aufeinander.  
Aber am Ende ordnen sich alle Dekors  
mit Harmonie zu einem Pergament von  
absoluter Eleganz.*







Mosaico Spacco Bronzo 1x1





# LE OSSIDIANE



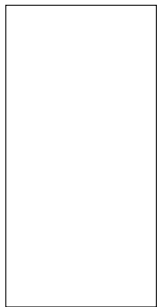
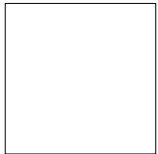
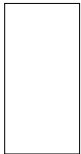


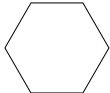










**Spessori.**  
Thickness.  
épaisseur.  
Stärke.

11,5 mm - 7/8 - 10,5 mm - 3/8 Esagona

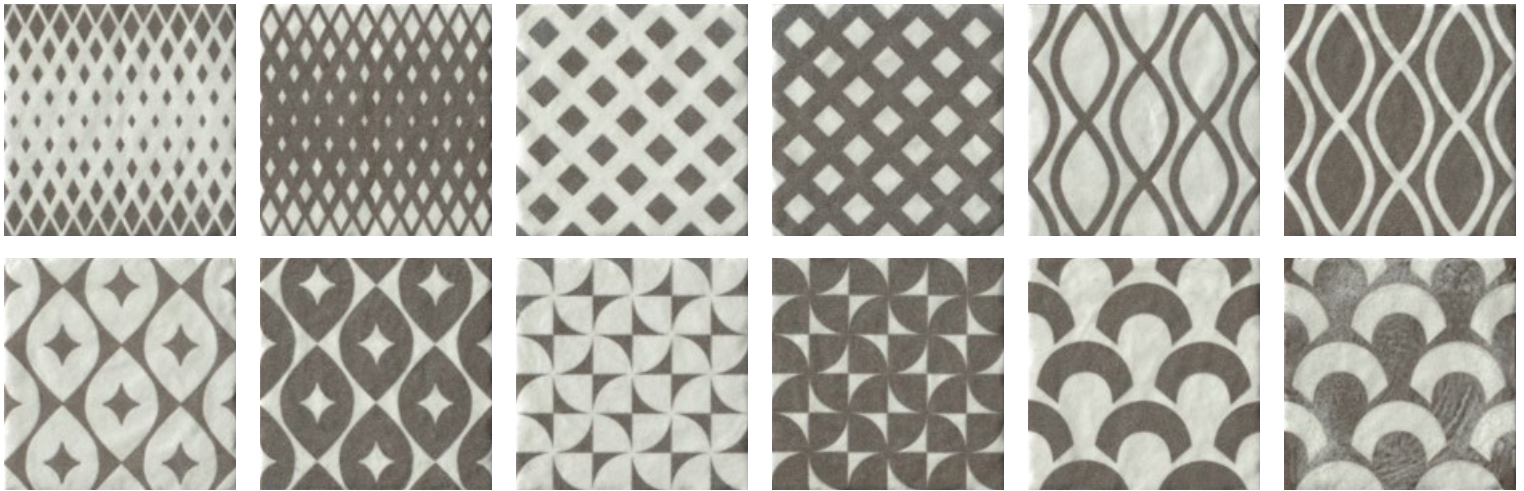


**V3 Variazione di tono**  
Shade variation  
Variation de tonalité  
Tonvariationen

**Pezzi speciali**  
Special Pieces  
Pièces Spéciales  
Spezialteile

		 40x80 - 16"x32"	 40x40 - 16"x16"	 20x40 - 8"x16"	 20x20 - 8"x8"	 OSSIDIANA MIX 20x20 - 8"x8"	 24x27,7 9 7/16x10 7/8"	 BATTISCOPA 6,5x40 - 2 9/16x16"
	LINO	●	●	●	●		●	●
	PERGAMENA	●	●	●	●	●	●	●
	GESSO	●	●	●	●		●	●
	BLU ALICE	●	●	●	●		●	●
	ATLANTIC	●	●	●	●		●	●
	OPALE	●	●	●	●		●	●
	MALACHITE	●	●	●	●		●	●
	SILVER	●	●	●	●		●	●
	BRONZO	●	●	●	●	●	●	●

**OSSIDIANA MIX \***



**Ossidiana Pergamena Mix 20x20 - 3"x3"** (12 soggetti Mix)



**Ossidiana Bronzo Mix 20x20 - 3"x3"** (12 soggetti Mix)

**\* SOGGETTI MISCELATI CASUALMENTE NELLE SCATOLE. DESIGNS AVAILABLE WITH EACH BOX CONTAINING A RANDOM MIX.**  
**MOTIFS MÉLANGÉS AU HASARD DANS LES BOÎTES. DIE MUSTER IN DEN SCHACHTELN WERDEN NACH DEN ZUFALLSPRINZIP GEMISCHT.**

**MOSAICI \*\***



**Mosaico spacco**  
**30x30 - 12"x12"**  
**1x1 - 7/16x7/16**



**Mosaico spacco**  
**30x30 - 12"x12"**  
**1x2 - 7/16x13/16**



**Mosaico spacco**  
**30x30 - 12"x12"**  
**7.5x7.5 - 3"x3"**

**\*\*SERIE COMPLETA.**  
**LE IMPERFEZIONI DEGLI**  
**ELEMENTI CHE COMPONGONO TALI**  
**MOSAICI, SONO DA INTENDERSI**  
**CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO.**

**\*\* COMPLETE RANGE**  
**THE IMPERFECTIONS OF THE**  
**ELEMENTS WITH WHICH THESE**  
**MOSAICS ARE MADE OF, ARE TO**  
**BE CONSIDERED AS NORMAL**  
**CHARACTERISTICS OF THE PRODUCT**

**\*\* SÉRIE COMPLÈTE**  
**LES IMPERFECTIONS DES ÉLÉMENTS**  
**QUI COMPOSENT CES MOSAÏQUES,**  
**CE SONT DES CARACTÉRISTIQUES DU**  
**PRODUIT.**

**\*\*GANZE SERIE**  
**DIE UNREGELMÄSSIGKEITEN AUF DIE**  
**KANTEN DER MOSAIKSTÜCKE SIND**  
**BEABSICHTIGT UND EIGENSCHAFTEN**  
**DES PRODUKTES.**



## NOTE TECNICHE

Technical Notes . Notes Techniques . Technische Eigenschaften

Tutti i formati sono nominali. Cerasarda si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate nel presente catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelli reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

All sizes are nominal. Cerasarda reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

Tous les formats sont nominaux. Cerasarda se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Cerasarda behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.



## CONSIGLI PER LA POSA

Laying suggestions . Conseils pour la pose . Verlegehinweise

Stendere a terra alcuni metri (almeno 3 mq) per controllare l'effetto d'insieme. Posare il materiale attingendo da più scatole controllandone accuratamente calibro, tonalità e scelta. • Nella posa è consigliabile utilizzare stucco in tono e lasciare una fuga tra le piastrelle monoformato di 3 mm, di 4 o 5 mm per la posa modulare. • È comunque compito del progettista stabilire, in funzione della struttura e della destinazione d'uso del piano di calpestio, il corretto modo di applicazione delle piastrelle.

Lay some pieces of product (at least 3 sqm) to check the overall effect. Lay the material taking it from several boxes and carefully check its size accuracy, shade and material sorting. • Suggested laying using same color grout with 3mm - <sup>1</sup>/<sub>16</sub> grout joint and 4 or 5 mm - <sup>3</sup>/<sub>16</sub> or <sup>5</sup>/<sub>16</sub> joint in case of modular installation. • However, the designers has to establish the correct way of application of the tiles depending on the structure and the foreseen utilization of the floor.

Appuyer sur le sol quelques pieds (au moins 3 mc) pour apprécier l'effet global. Poser le matériel en le prenant de plusieurs boîtes et en contrôlant l'épaisseur, les nuances et la qualité des différentes pièces. • Dans la pose, il est à recommander un joint ton sur ton et de laisser un écart entre les carreaux du même format de 3 mm, et de 4 - 5 mm pour la pose modulaire. • D'ailleurs c'est le concepteur qui doit établir, sur la base de la structure et de la destination d'emploi du plan de piétinement, le procédé d'application correct des carreaux.

Eine Quadratmeter (min. 3 qm) auf dem Boden legen, um die Gesamtwirkung nachzuprüfen. Wir empfehlen Fliesen aus mehreren Kartons zu verlegen, nach einer sorgfältigen Prüfung des Kalibers, des Farbtons und der Sortierung. • Beim Verlegen schlagen wir eine Fuge von 3 mm beim gleichen Format und eine Fuge von 4 bis 5 mm beim Modulformat, sowie eine passende Farbe des Fugenmaterials vor. • Es ist auf jeden Fall Aufgabe des Planers, nach der Struktur und dem Verwendungszweck der Trittlfläche, die richtige Verlegeart der Fliesen zu bestimmen.

## TABELLA IMBALLI / packing / emballage / verpackung

<b>Formato Nominale</b> Nominal Size . Format Nominal Nennformat	<b>Pezzi per Scatola</b> Pcs/Box . Pièces/Boîte Stücke Karton	<b>Mq per Scatola</b> Sqm/Box . Mc/Boîte Qm/Karton	<b>Kg per Scatola</b> Kgs/Box . Kg/Boîte Kg/Karton	<b>Scatole per Paletta</b> Boxes/Pallet . Boîtes/Pallet Kartons/Pallet	<b>Mq per Paletta</b> Sqm/Pallet . Mc/Pallet Qm/Pallet	<b>Kg per paletta</b> Kgs/Pallet . Kg/Pallet Kg/Pallet
<b>40x80 - 16"x32"</b>	3	0,96	23,00	28	26,88	660
<b>40x40 - 16"x16"</b>	7	1,12	26,50	44	49,28	1.180
<b>20x40 - 8"x16"</b>	10	0,80	20,00	54	43,20	1.095
<b>20x20 - 8"x8"</b>	21	0,84	20,90	51	42,84	1.080
<b>Ossidiana Mix 20x20 - 8"x8"</b>	21	0,84	20,90	51	42,84	1.080
<b>Esagona 24x27,7 - 9<sup>7</sup>/<sub>16</sub>x10<sup>7</sup>/<sub>8</sub></b>	19	0,92	20,90	39	35,88	830
<b>Battiscopa 6,5x40 - 2<sup>9</sup>/<sub>16</sub>x16"</b>	20	8,00 ml	13,00	42	336,00 ml	560

CARATTERISTICHE TECNICHE GRES FINE PORCELLANATO SMALTATO - ISO 13006 BIa GL  
 TECHNICAL FEATURES GLAZED FINE PORCELAIN STONEWARE - ISO 13006 BIa GL . CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES GRÈS CÉRAME FIN ÉMAILLÉ - ISO 13006 BIa GL  
 TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN GLASIERTES FEINSTEINZEUG - ISO 13006 BIa GL

	<b>Proprietà fisico-chimiche</b> Physical chemical properties / Propriétés physico chimiques Physisch chemische Eigenschaften	<b>Metodo di prova</b> Standard of test / Norme du test Testnorm	<b>Valore medio</b> Mean value / Valeur moyenne Mittelwert
	Dimensioni Dimensions Dimensions Abmessungen		
	Lunghezza e larghezza Length and width Longueur et largeur Länge und Breite	W 10 test	± 0,5% ± 2 mm ± 0,5% ± 2 mm
	Spessore Thickness Épaisseur Stärke	ISO 10545 - 2	± 5% ± 0,5 mm
	Rettilineità degli spigoli Straightness of sides Rectitude des arêtes Kantengeradheit		± 0,5% ± 2 mm
	Ortogonalità Rectangularity Orthogonalité Rechtwinkligkeit		± 0,5% ± 2 mm
	Planarità Surface flatness Planité Ebenförmigkeit	ISO 10545-2 ASTM C 485	± 0,5% ± 2 mm Warpage diagonal/edge ± 0,4%
	Assorbimento d'acqua Water absorption Absorption d'eau Wasseraufnahme	ISO 10545 - 3	E ≤ 0,5% BIa GL
	Resistenza al gelo Frost resistance Résistance au gel Frostbeständigkeit	ISO 10545 - 12	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig
	Resistenza agli sbalzi termici Resistance to thermal shock Résistance aux écarts de température Temperaturwechselbeständigkeit	ISO 10545 - 9	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig
	Resistenza al cavillo di piastrelle smaltate Crazing resistance of glazed tiles Résistance à la tréaillure des carreaux émaillés Haarrißbeständigkeit der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 11	Resistente Resistant Résistant Widerstandsfähig
	Resistenza alla abrasione della superficie di piastrelle smaltate Resistance to surface abrasion of glazed tiles Résistance à l'abrasion de la surface des carreaux émaillés Widerstand gegen Abrieb der Oberfläche der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 7	Silver Bronzo Lino / Pergamena Gesso / Blu Alice Atlantico / Opale Malachite Classe 2 Class 2 Classe 2 Gruppe 2 Classe 4 Class 4 Classe 4 Gruppe 4
	Resistenza ai prodotti chimici di uso domestico Resistance to household chemicals Résistance aux produits chimiques ménagers Widerstand gegen Haushaltsreiner	ISO 10545 - 13	Classe GA Class GA Classe GA Gruppe GA
	Resistenza agli acidi e alle basi a bassa concentrazione Resistance to low concentrations of acids and bases Résistance aux acides et aux bases à faible concentration Widerstand gegen schwach konzentrierten Säuren und Laugen		Classe GLA Class GLA Classe GLA Gruppe GLA
	Resistenza alle macchie di piastrelle smaltate Resistance to stains of glazed tiles Résistance aux taches des carreaux émaillés Widerstand gegen Fleckenbildner der glasierten Fliesen	ISO 10545 - 14	Classe 5 Class 5 Classe 5 Gruppe 5
	Resistenza alla flessione Bending strength Résistance à la flexion Biegezugfestigkeit	Modulo di rottura - Modulus of rupture Module de rupture - Bruchmodul Carico di rottura - Breaking of rupture Charge de rupture - Bruchkraft	ISO 10545 - 4 R ≥ 35 N/mm <sup>2</sup> S ≥ 1300 N
	Caratteristiche antiscivolo / Coefficiente d'attrito statico Anti-slip properties / Static coefficient of friction Caractéristiques antidérapantes / Coefficient de frottement statique Rutschhemmende Eigenschaft / Statischer Reibungskoeffizient	DIN 51130	R9
		B.C.R.A. REP. CEC. 6/81	0,20 ≤ μ ≤ 0,40
		DIN 51097	Classe A Class A Classe A Gruppe A

CE

SERENISSIMA CIR INDUSTRIE CERAMICHE SPA  
 VIA A. VOLTA 9, 23/25  
 42013 CASALGRANDE (RE)

05  
 003CPR2013-07-01

EN 14411:2012  
 Piastrelle di ceramica pressate a secco,  
 con assorbimento di acqua E<sub>a</sub> ≤ 10%,  
 per pavimentazioni interne.  
 Dry pressed ceramic tile,  
 with water absorption E<sub>a</sub> ≤ 10%,  
 for internal floorings.

© Copyright 2016 Serenissima Cir Industrie Ceramiche S.p.A. (Società Unipersonale)

Serenissima Cir Industrie Ceramiche spa  
 Società Unipersonale  
 www.serenissimacir.com

SERENISSIMA CIR  
 INDUSTRIE CERAMICHE

“Ceramics of Italy”



**Olbia**

Zona Ind.le Settore 7 - Circonv. Nord dir. Golfo Aranci  
07026 Olbia (OT) Italy  
Tel. +39-0789-567311  
Fax +39-0789-567322

**Casalgrande**

Via A. Volta 23/25  
42013 Casalgrande (RE) Italy  
Tel. +39-0522-998911  
Fax +39-0522-998915

[www.cerasarda.it](http://www.cerasarda.it)

**DAL 1963**  
GARANZIA DI UNICITÀ